

El Condado de Kane recicla

Guía Verde 2026

¡En Español!



**Eventos de
reciclaje en 2026**
Página 5

**Nuevos programas
estatales: Pintura
y baterías**
Página 7

¡En el ciclo con Loop!
Página 10

¡Hola, Condado de Kane!

¡Tengo el gusto de presentarles a mi nuevo amigo, Loop!

Loop es un carrito con un gran apetito por los materiales reciclables, es la mascota de una histórica campaña de educación y divulgación sobre el reciclaje en el área metropolitana de Chicago. Este proyecto, que es financiado por una subvención de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, es dirigido por la organización sin fines de lucro Metropolitan Mayors Caucus en asociación con varios condados suburbanos, agencias de desechos y la ciudad de Chicago. ¡La campaña, que se llama **Feed the Cart (Alimente al carrito)** y es la campaña de información sobre reciclaje más grande en la historia de Illinois! Puede ver más información en la página 10.

En estas páginas, encontrará información sobre qué debe colocar en su carro de reciclaje y las oportunidades para reciclar artículos que no deben ir en los carros de reciclaje en la acera (¡Le causan al pobre Loop carrito-

acidéz!). Estamos especialmente emocionados de anunciar nuevos programas estatales para el reciclaje de pintura de casas y baterías. Desde que comencé a trabajar en el Condado hace cuatro años, estos son los materiales particularmente difíciles de reciclar sobre los que más llamadas recibo. Esperemos que ya no sean “difíciles de reciclar” y que ahora exista una sólida red de establecimientos que los recolecten sin cobrar. También estamos aprovechando el éxito que tuvimos el año pasado al convocar eventos emergentes frecuentes de reciclaje en varias ubicaciones del Condado. ¡Tal vez pueda saludar a Loop en persona en algunos de estos eventos!

Clair Ryan,
Coordinador de reciclaje
del Condado de Kane
630-208-3841
recycle@kanecountyil.gov

Siga al Equipo Verde del Condado de Kane en las redes sociales



Llegamos (muy) tarde a la escena de las redes sociales, pero el Departamento de Medio Ambiente y Recursos Hídricos del Condado de Kane ahora está en **Facebook** e **Instagram**! ¡Encuéntrenos en SustainKane!



En este ejemplar

Centros de reciclaje del Condado ...3

Eventos de reciclaje en 20265

Residuos domésticos peligrosos 6

Nuevos programas estatales:

Pintura y baterías7

Directrices para el reciclaje en la recolección de la acera..... 8

¡En el ciclo con Loop!10

Directorio para reducir, reutilizar y reciclar11

Kane sostenible:

agua, clima y energía14

Programas de reciclaje por correo 15

Contactos del programa para la recolección en la acera..... 15

Impreso en papel con contenido reciclado posconsumo.

Este proyecto fue financiado total o parcialmente por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos en virtud del acuerdo de asistencia 84079901 al Caucus de Alcaldes Metropolitanos.

Centros de reciclaje del Condado

El condado trabaja con su socio de recolección contratado, eWorks, para operar dos centros de reciclaje que están abiertos cinco días a la semana. No es necesario concertar cita para visitarnos en:

517 E. Fabyan Parkway, Geneva

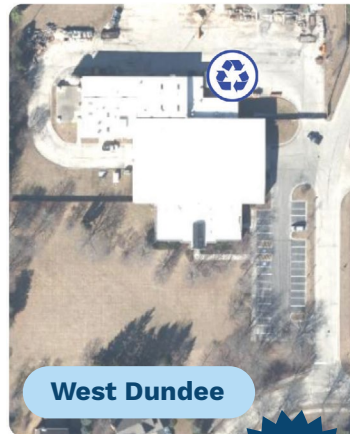
lunes a viernes • 8 a.m.-4 p.m.

630-208-3841 • recycle@kanecountyil.gov

900 Angle Tarn, West Dundee

lunes a viernes • 7 a.m.-3 p.m.

630-208-3841 • recycle@kanecountyil.gov



¡Estos dos lugares pueden ser difíciles de encontrar para quienes los visitan por primera vez, y el GPS a menudo marca una ubicación errónea!

El Centro en Geneva está en el lado norte de **Fabyan Parkway** dando vuelta a mitad del camino entre la Ruta 25 y Raddant Road. El Centro en **West Dundee** está en el lote detrás del edificio del Departamento de Obras Públicas de West Dundee.

Escanea el código QR o visite bit.ly/recycling-center para obtener instrucciones detalladas y una lista completa de lo que aceptan los Centros.



Materiales aceptados para reciclar

Los materiales básicos aceptados en ambos lugares son

- Aparatos electrónicos del hogar*
- Ropa, zapatos y textiles
- Libros y otros papeles
- Detectores de humo y CO*
- Carriolas y coches de juguete para montar*
- Sillas altas de plástico*
- Asientos de automóvil para niños*

Aceptado únicamente en el sitio de Fabyan Parkway

- Latas de aerosol*
- Tanques de propano para acampar*
- Cartón aplanado
- Cartuchos de tinta
- Chatarra y electrodomésticos metálicos sin refrigerante
- Baterías de todo tipo (NUEVO: pág. 7 para más información)
- Lentes
- Materiales de arte reutilizables
- Anillos de plástico de latas de cerveza

* Pueden aplicarse tarifas, consulte la página 4 para obtener más detalles.



Materiales NO aceptados para reciclar

Los siguientes artículos no son aceptados en los Centros de reciclaje del Condado: artículos que contengan refrigerante, incluidos refrigeradores, congeladores, máquinas de hielo, unidades de aire acondicionado y deshumidificadores; máquinas de ejercicio; bombillas; altavoces de madera o de panel de aglomerado; muebles que no sean de metal; libros encuadernados con espiral; ropa o textiles que estén sucios, mojados, mohosos o con plagas (¡las manchas que aunque se lave no se quitan están bien!); y CD, DVD, cintas VHS y otros artículos de multimedia. Llame o consulte nuestro sitio web para obtener respuestas a preguntas sobre los artículos que se aceptan.

Centro LRS E-waste

La empresa de residuos y reciclaje LRS ofrece reciclaje de productos electrónicos en su estación de transferencia en Elburn. Los artículos aceptados se limitan únicamente a artículos cubiertos por la Ley de Reciclaje de Productos Electrónicos de Consumo del estado (vea el enlace a continuación). El uso de este Centro no está limitado a los clientes de LRS.

Se requiere realizar un pre-registro, solo en el caso de este Centro. Escanee el código QR o visite lrsrecycles.com/ewasterecycyclecenter o llame al 844-633-3577 para registrarse. Las tarifas de televisores deben pagarse por teléfono únicamente para este Centro.



1N138 Linlar Drive, Elburn
lunes a viernes • 8:30 a.m.-2:30 p.m.

Tarifas del Centro



Los televisores y monitores periféricos tienen un precio dependiendo del tamaño de la pantalla:

- Las pantallas de menos de 21" medidas en diagonal a **\$25 cada una**
- Las pantallas de 21" y más a **\$35 cada una**
- Latas de aerosol = **\$2 cada una**
- Detectores de humo y CO = **\$2 cada una**
- Tanques de propano para acampar (16 oz) = **\$4 cada uno**
- Asientos de automóvil para niños, carriolas, sillas altas = **\$15 cada uno**
- Coches de juguete para montar, sin motor = **\$10 cada uno**
- Coches de juguete para montar, con motor = **\$20 cada uno**

Las tarifas en West Dundee y Fabyan se pueden pagar en efectivo o con tarjeta de crédito al momento de la entrega.

Personal del Centro de reciclaje



Empleador: eWorks Electronics Services Inc. (6 meses)

Puesto: Asistente del Centro de reciclaje de Fabyan

Lugar de vacaciones favorito: Starved Rock

Comida favorita: Peach pie

Mascotas: Dos Samoyedos

Hobbies: Coleccionar bicicletas y aparatos electrónicos antiguos



Empleador: eWorks Electronics Services Inc. (9 meses)

Puesto: Asistente del Centro de reciclaje de West Dundee

Lugar de vacaciones favorito: Sur de California

Deporte y atleta favorito: Boxeo, Ryan Garcia

Mascotas: Cachorro Jack Russell de alto nivel de energía

Hobbies: Ir al gimnasio, andar en patineta



Empleador: Condado de Kane (4 años)

Puesto: Coordinador del programa: responde teléfonos y correos electrónicos y administra el sitio web de los Centros de reciclaje del Condado.

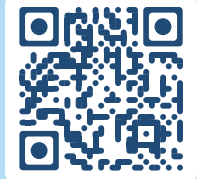
Lugar de vacaciones favorito: Costa Rica

Color favorito: Púrpura

Hobbies: Jardinería, proyectos de bricolaje para el hogar

Dato curioso: Nació en Inglaterra y vivió allí hasta los 8 años

Eventos de reciclaje en 2026



Puede encontrar nuestras noticias de eventos más actuales en nuestro sitio web bit.ly/county-recycling-events

28 de feb., The Big One: Triturar y reciclar #1, 540 S. Randall Road, St. Charles, 8 a.m. hasta mediodía; destrucción de documentos confidenciales y reciclaje de aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros, poliestireno, baterías, bombillas/tubos fluorescentes y bombillas LED, latas de aerosol, artículos de cuidado infantil, tanques de propano y helio pequeños, detectores de humo y CO.

4 de abril, “Electrónicos y más” evento emergente, Departamento de Policía de North Aurora, 200 S. Lincolnway, North Aurora, 9 a.m. hasta el mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

18 de abril, “Electrónicos y más” evento emergente en el Día de la Tierra en Ginebra, Peck Farm Park, 4038 Kaneville Road, Geneva, 9 a.m. hasta medio día; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

6 de junio, “Electrónicos y más” evento emergente, frente a Ace Hardware, 994 N. Lake St., Aurora, 9 a.m. hasta el mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

1 de agosto, “Electrónicos y más” evento emergente, Departamento de Obras Públicas de Village of South Elgin, 1000 Bowes Road, South Elgin, 9 a.m. hasta mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

29 de agosto, The Big One: Triturar y reciclar #2, 540 S. Randall Road, St. Charles, 8 a.m. hasta mediodía; destrucción y reciclaje de documentos confidenciales de aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros, bicicletas, poliestireno, baterías, bombillas/tubos fluorescentes y bombillas LED, latas de aerosol, artículos de cuidado infantil, tanques de propano y helio pequeños, detectores de humo y CO.

5 de sept., “Electrónicos y más” evento emergente, Departamento de Policía de North Aurora, 200 S. Lincolnway, North Aurora, 9 a.m. hasta mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

7 de nov., Calabaza aplastada y reciclada, Departamento de Obras Públicas de Village of South Elgin, 1000 Bowes Road, South Elgin, 9 a.m. hasta mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías, bombillas/tubos fluorescentes.

Noviembre, reciclaje de carteles de campaña electoral general(fechas y lugares por determinar).

5 de dic., “Electrónicos y más” evento emergente, frente a Ace Hardware, 994 N. Lake St., Aurora, 9 a.m. hasta el mediodía; aparatos electrónicos, ropa y textiles, libros y papel, baterías.

Oportunidades de voluntariado

¡El éxito de los eventos de reciclaje del Condado de Kane depende de los voluntarios de la comunidad! Podemos encontrar tareas que se adapten a la mayoría de los niveles de actividad y podemos asignar horas para varios programas. Correo electrónico recycle@kanecountyil.gov o llame al 630-208-3841 para obtener más información.

Destrucción de documentos confidenciales

La destrucción de documentos es gratuita, pero se limita a las necesidades de destrucción de documentos personales domésticos de los residentes del Condado (no se realiza destrucción de documentos comerciales).

En nuestros eventos los documentos se destruyen mediante camiones trituradores móviles.

Límite de cantidad cargada en un vehículo (aproximadamente el

equivalente a 4 cajas bancarias) por hogar y por evento.

Por favor, retire las carpetas, los colgadores metálicos para archivos y los clips grandes; las grapas y los clips están bien, al igual que los papeles en sobres y carpetas de papel manila.

Por favor, no traiga lo siguiente, ya que no es confidencial y no requiere destrucción: correo basura, fotografías, recibos de caja registradora, tarjetas de felicitación, trabajos escolares.

Tarifas de reciclaje en los eventos

Televisores y monitores periféricos: **\$25** para pantallas de menos de 21”, **\$35** para pantallas de 21” y más grandes, que se pagan al vendedor en efectivo o tarjeta.

Aerosoles: **\$1.25 cada uno**, que se paga al vendedor solo con tarjeta.

Detectores de humo y CO: **\$2 cada uno**, que se paga al vendedor solo con tarjeta.

Tanque de propano de tamaño que se usa para acampar:

\$4 cada uno, que se paga al vendedor solo con tarjeta.

Tanques pequeños de helio (por ej., para inflar globos): **\$5 cada uno**, que se paga al vendedor solo con tarjeta.

Artículos de cuidado infantil (sillas altas, carritos, sillas de automóvil para niños):

\$10 cada uno, que se paga al vendedor solo con tarjeta.

Todos los demás reciclajes y servicios son **gratis**.

Residuos peligrosos domésticos

¿Qué es RPD?

Los residuos peligrosos domésticos (RPD o HHW por sus siglas en inglés) son materiales de desecho utilizados y almacenados en los hogares que representan un peligro en el flujo de residuos. Estos materiales suelen ser tóxicos para las personas y el medio ambiente y/o son altamente inflamables o reactivos. A continuación se enumeran varios materiales que cuentan como RPD (HHW por sus siglas en inglés), que son comunes y se aceptan tanto en el punto de entrega de Naperville como a través del programa de recolección del Condado. Está prohibido tirar los artículos con un * en la basura regular según la ley estatal.

- Productos en aerosol (pintura en aerosol)
- Anticongelantes y fluidos para automóviles
- Baterías de automóvil*
- Fertilizantes
- Extintores de incendios
- Bombillas y tubos fluorescentes
- Gasolina y otros combustibles líquidos
- Productos de limpieza para el hogar
- Pesticidas
- Tanques de propano
- Artículos que contienen mercurio
- Aceite de motor*
- Productos químicos para piscinas
- Solventes
- Ácidos y bases fuertes



¡No es seguro para mí ni para tu bote de basura!

Centro de entrega

Qué: Planta de residuos peligrosos domésticos de Naperville

Dónde: 156 Fort Hill Drive, Naperville

Cuando: Todos los sábados y domingos, de 9 a.m.-2 p.m (cerrado los días festivos principales)

Se acepta: Contenedores abiertos con residuos peligrosos domésticos generados en cualquier hogar de Illinois sin costo alguno

Contacto: 630-420-6095, lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m., con preguntas o escanee el código QR para visitar el sitio web bit.ly/Hazardous-Waste-Dropoff



Recolección a domicilio (áreas elegibles)

Qué: Recolección gratuita de residuos domésticos una vez al año

Elegibilidad:

- Direcciones residenciales del Condado de Kane en cualquiera de los siguientes municipios: Algonquin, Batavia, Burlington, Carpentersville, East Dundee, Geneva, Gilberts, Hampshire, Huntley, Pingree Grove, Sleepy Hollow, South Elgin, West Dundee
- Direcciones no incorporadas dentro de los límites de los siguientes municipios y SSA: Blackberry, Burlington, Dundee, Elgin, Hampshire, Plato, Rutland, Mill Creek SSA

Preguntas de elegibilidad: Programa de reciclaje del condado de Kane, 630-208-3841

Preguntas de citas y aceptación:

Servicios ambientales de Clean Harbors, 866-466-5060

Viste bit.ly/Hazardous-Waste-Pickup o use el código QR para solicitar el servicio.



Otras opciones

Algunos municipios ofrecen la recolección de residuos peligrosos domésticos como parte del servicio de basura y reciclaje. Los residentes de la ciudad de Elgin atendidos por LRS pueden programar la recolección de residuos domésticos y aparatos electrónicos llamando al 855-612-7938. Los residentes de Maple Park pueden usar WM At-Your-Door (800-449-7587). Los residentes de Village of Hampshire y Village of Sugar Grove pueden comunicarse con el Servicio de Atención al cliente de su transportista sobre la recolección de RPD (HHW por sus siglas en inglés) (Vea la contraportada para la información de contacto).

Sugerencia verde



¿Tienes un área de césped pequeña? Vea si puede compartir el uso de los productos químicos para el cuidado del césped al 50/50 con un vecino que también ocupe los mismos productos. Los productos químicos para el césped son los RPD más comunes que se recolectan por peso.

Nuevos programas estatales: Pintura y baterías



Pinturas y recubrimientos

Este programa incluye todas las formulaciones de pintura para el hogar y revestimientos similares, incluidos primers, tintes, selladores, epoxis, uretanos, gomas lacas, barnices, revestimientos de metal/preventivos de óxido, revestimientos impermeables y pinturas para césped y campo. No incluye pintura en aerosol (vea RPD), pintura automotriz ni pintura para artes o manualidades. El programa se financia con una tarifa de menos de 1 dólar por galón de pintura nueva vendida. No se paga nada por llevar pintura a las ubicaciones participantes. Al momento de escribir este artículo, toda la recolección de pintura en el Condado de Kane se realiza a través de tiendas minoristas:

- JC Licht (todas las ubicaciones): Algonquin, Aurora, Geneva, South Elgin
- Sherwin-Williams (ubicaciones selectas): Aurora, Bartlett, Elgin, Huntley, North Aurora, Oswego, St. Charles, South Elgin

Tenga en cuenta que las tiendas pueden imponer un límite de cantidad por visita.

Paint Care mantiene el directorio más actualizado de puntos de entrega en todo el Estado. Visite paintcare.org/drop-off-sites o use el código QR para encontrar direcciones o llame al 630-208-3841 para obtener ayuda.



¡No me lo den a mí, por favor! ¡Llévelos a los centros mencionados!

Baterías

Este programa incluye todas las baterías portátiles (generalmente, cualquier batería de menos de 11 libras y 300 watts-hora de capacidad) y baterías de formato medio (11-25 libras y 300-2000 watts-hora de capacidad, que incluye la mayoría de las baterías de e-bike y cortadoras de césped). No todas las ubicaciones aceptarán baterías de formato medio. El programa no cubre baterías de automóviles/vehículos (entregar a cualquier minorista de baterías para vehículos), baterías de emergencia de tamaño grande (llevar a cualquier centro de desguace de metales) ni baterías de vehículos eléctricos (empresas de recuperación de automóviles).

Battery Network, la organización sin fines de lucro que organiza el programa, está trabajando con gobiernos locales y socios minoristas para establecer una red de reciclaje de baterías. **El Centro de Reciclaje Fabyan Parkway del Condado de Kane ahora acepta baterías sueltas de formato pequeño y mediano para reciclar sin costo. Los visitantes deben separar las baterías de iones de litio dañadas (hinchadas o dañadas) y señalarlas al asistente para su manipulación adecuada.** En la parte norte del Condado, el municipio de Elgin continúa con su programa de reciclaje de baterías para todo tipo de baterías, con quioscos de entrega en el garaje de la autopista del municipio (725 S. McLean Blvd.), la Estación de Bomberos de Pingree Grove (39W160 Plank Rd.), la Estación de Bomberos de Elgin 2 (650 Big Timber Rd.) y el Anexo del Distrito de Bomberos de Elgin (8N709 Stevens Rd.).

Muchas sucursales de Home Depot y Lowe's en todo el estado también están ampliando los programas de reciclaje de baterías recargables existentes para incluir también baterías de un solo uso. Le recomendamos preguntar en su tienda local qué tipos de baterías aceptan antes de llevarlas. Es mejor llevar grandes cantidades a una de las ubicaciones del Condado o Municipio mencionadas anteriormente o a un evento de reciclaje del Condado (consulte la página 5).

The Battery Network mantiene el directorio más actualizado de puntos de entrega en todo el estado.

Visite batterynetwork.org/illinois, use el código QR para encontrar direcciones o llame al 630-208-3841 para obtener ayuda.



Pautas para el reciclaje en la recolección de la acera —¡Sí!

Alimente su carro de reciclaje con estas cosas, solo asegúrese de que todos los contenedores estén vacíos

Contenedores metálicos para alimentos y bebidas, papel aluminio limpio



Papel y cartón de uso doméstico (aplanado)



¡Qué sabroso!

Vasos de papel y cartón



Botellas, tarros, jarras y frascos de plástico (con tapas)



Botellas y frascos de vidrio (con tapa)



¿Tiene preguntas?:

Póngase en contacto con el Programa de Reciclaje del Condado de Kane:

630-208-3841 o
recycle@kanecountyil.gov

La campaña Feed the Cart (feedthecart.org) fue financiada total o parcialmente por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos bajo el acuerdo de asistencia 84079901 al Caucus de Alcaldes Metropolitanos.

Pautas para el reciclaje en la recolección de la acera — ¡NO!

No llene su carro de reciclaje con estos artículos, causan desorden y pueden dañar a los trabajadores de las instalaciones



Baterías y electrónicos



Ropa y textiles



Alimentos, artículos sanitarios y objetos punzantes



Papel triturado

¡No,
gracias!



Película plástica y
plásticos flexibles



Cables, alambres
y enredos



Aprenda la mejor manera de desechar casi cualquier cosa con **Recycle Coach** en bit.ly/Curbside-Recycling-Guidelines



¡En el ciclo con Loop!

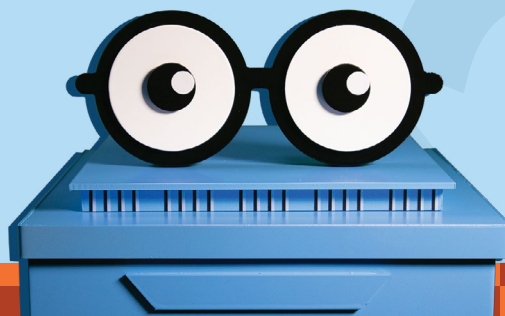
Loop es el portavoz de la campaña Feed the Cart, resultado de una colaboración que comenzó en el otoño de 2022 cuando la Agencia de Protección Ambiental de U.S.A. anunció oportunidades de financiamiento en el marco del Programa de Subvenciones para la educación y la divulgación del reciclaje. La asociación se basa en la experiencia en reciclaje de los coordinadores y gerentes de programas de reciclaje de los condados de DuPage, Kane, McHenry y Will; la Agencia de Residuos Sólidos del Condado de Lake; y la Agencia de Residuos Sólidos del Norte del Condado de Cook. La solicitud de subvención y el esfuerzo general se unieron gracias a los superpoderes organizativos de Metropolitan Mayors Caucus, una organización sin fines de lucro. Desde que se financió el proyecto, hemos sumado aún más socios, incluidos la Ciudad de Chicago y Recycle Coach, y hemos contratado los servicios pagos de SCS Engineers para gestionar los datos de antes y después y de Gúd Marketing para el diseño creativo y la implementación.

Feed the Cart es una campaña de marketing multimedia cuyo objetivo principal es entusiasmar a la gente con el reciclaje y, en última instancia, reciclar más y mejor. Es la campaña más grande de este tipo en la historia del Estado. La primera ola, que comenzó en el otoño de 2025, implicó el debut de Loop en vallas publicitarias y redes sociales, así como en un sitio web de campaña (**FeedTheCart.org**). Durante el próximo año, Loop estará disponible en formato plástico para eventos comunitarios (mesas, desfiles, demostraciones... ¡en todos lados!).

¿Le gustaría ver a Loop de cerca?

Comience con el Coordinador de reciclaje del Condado de Kane — recycle@kanecountyil.gov o llamando al 630-208-3841.

El objetivo es que Feed the Cart produzca un aumento mensurable en las tasas de reciclaje y un flujo de reciclaje de mayor calidad en toda la región. Estamos recopilando datos con la ayuda de nuestras empresas regionales de residuos para ver cómo estamos. ¡Esté atento a los resultados!



Compruébelo en bit.ly/Curbside-Recycling-Guidelines, escanee el código QR o descárguelo desde la tienda de aplicaciones de su elección.

Descargue la aplicación de reciclaje móvil

El Condado de Kane ahora tiene acceso a una base de datos completa de consejos de reutilización, reciclaje y eliminación para casi todas las situaciones a través de **Recycle Coach**, que es una aplicación móvil y una herramienta web de escritorio.

Tiene muchas características interesantes, incluido un calendario de colecciones y herramientas educativas. El verdadero “cerebro” de Recycle Coach es la herramienta What Goes Where (Qué va a dónde), que permite a los usuarios buscar miles de materiales domésticos de los que podrían necesitar deshacerse. ¡Los usuarios de la aplicación móvil pueden incluso buscar usando una foto! Una vez que se encuentra el artículo correspondiente, se le brinda al usuario información sobre si ese artículo tiene potencial de reutilización o donación, si se puede reciclar en la recolección en la acera, si llevarlo a un punto de entrega o evento especializado o si es mejor desecharlo en la basura. Todo el contenido de What Goes Where fue escrito y es mantenido por el Coordinador de Reciclaje del Condado de Kane, por lo que la herramienta es local y actual.

Directorio para reducir, reutilizar y reciclar

A continuación se presentan opciones para algunos de los artículos difíciles de reciclar más solicitados, en orden alfabético:

A

Aceite de motor: Es ilegal arrojar aceite de motor en la basura común o verterlo en alcantarillas, tuberías o drenajes. Se acepta a través de los programas de RPD (pág. 6). Muchas cadenas de tiendas de refacciones para automóviles aceptan cantidades residenciales de aceite usado por poco o ningún costo.

B

Baterías: Centro de reciclaje Fabyan Parkway, así como las sucursales de Home Depot y Lowe's (pág. 7). No los ponga en sus carros de reciclaje o basura.

Bolsas y películas de plástico: Evite las bolsas de un solo uso eligiendo bolsas o cajas reutilizables cuando haga sus compras. Sin embargo, los hogares aún pueden acumular una gran cantidad de plástico en forma de película proveniente de envases de alimentos, materiales de envío, envoltorios de cajas y paquetes, etc. Es mejor dejar estos artículos en puntos de venta minorista. Las cadenas de la zona que participan en el programa NexTrex para recolectar películas plásticas para usar en cubiertas compuestas incluyen Fresh Thyme, Goodwill, Jewel-Osco, Kohl's, Mariano's, Meijer y Save-a-Lot. *¡No coloque bolsas de plástico ni artículos de plástico flexible en su carro de reciclaje habitual!*

Bombillas: El Programa de Reciclaje del Condado de Kane continúa apoyando la recolección gratuita de bombillas y tubos fluorescentes y LED para reciclar en Ace Hardware ubicada en 617 W. State St., Ginebra. También se aceptan bombillas para reciclar en todas las sucursales de Batteries Plus (pueden aplicarse tarifas; llame a la tienda más cercana para obtener más detalles). Las tiendas Home Depot y Lowe's solo aceptan bombillas fluorescentes compactas. Las bombillas incandescentes y halógenas no son peligrosas, pero no son reciclables y pueden desecharse en la basura normal.

SABÍA QUE: Una nueva ley de Illinois prohibió la venta de bombillas fluorescentes compactas a partir del 1 de enero de 2026. Los LED son ahora la opción más segura y energéticamente eficiente.

Los plásticos flexibles
quedan atascados en
mis dientes.
¡No me alimentes con eso,
llévalo a los puntos
de venta!



C

Cartuchos de impresora: El Condado de Kane acepta cartuchos de inyección de tinta en el quiosco del centro de reciclaje Fabyan Parkway. ¡No cartuchos de tóner, por favor! Las tiendas OfficeMax (321 N. Randall Road, Batavia, y 3070 Route 34, Oswego) aceptan tóner y cartuchos de tinta de impresoras de oficinas domésticas.

Centros de atención infantil:

La mejor opción es reutilizar artículos como sillas altas, carritos, bañeras y gimnasios para bebés. Once Upon a Child, con sucursales en Elgin y Aurora, comprará artículos en buenas condiciones para revenderlos. Los asientos de automóvil para niños y determinados artículos que no están en condiciones de ser reutilizados se pueden reciclar en puntos de recolección especiales. Nuestros centros de reciclaje de Fabyan y West Dundee aceptan asientos de automóvil para niños, elevadores, carritos y sillas altas con estructura de plástico por una tarifa de \$15 por artículo.

Colchones y Box Springs:

Un artículo como nuevo se puede vender o regalar en línea. La mayoría de las tiendas de segunda mano y organizaciones benéficas no aceptan colchones usados. Las empresas que se especializan en la recolección de colchones para su reciclaje incluyen Bedder World (ABedderWorld.com, 720-263-6094) y Mattress Disposal Plus (MattressDisposalPlus.com, 877-708-8329). Las empresas de eliminación de basura no especializadas también recogerán colchones y los enviarán a reciclar cuando sea posible. La opción de eliminación menos costosa suele ser la recolección en la acera a través de su transportista de residuos habitual (contraportada). Llame a su transportista para que le indiquen los detalles y requisitos.

Comida/Restos de comida: Lo más sostenible y económico es comprar con cuidado y controlar lo que realmente se come en casa para evitar comprar de más. Las despensas suelen aceptar donaciones de excedentes de alimentos no perecederos en envases sellados, así como productos frescos y perecederos.

Es inevitable que se produzca cierto grado de desperdicio de alimentos, y lo mejor que se puede hacer cuando esto ocurre es compostarlos, esto generalmente se hace en el patio o en el interior de la casa con un contenedor de lombrices para composta. Otras opciones incluyen suscribirse a un servicio de recolección especial (la empresa de transporte de restos de comida Urban Canopy, con sede en Chicago, actualmente incluye la parte sureste del Condado de Kane en su área de servicio residencial) y aprovechar las opciones estacionales para mezclar los desechos de comida con los desechos del jardín para la recolección en la acera (que no está disponible en todas las comunidades) y utilizar puntos de entrega. Pushing the Envelope Farm (1800 Averill Road, Geneva) y Midwest Compost (1320 Spaulding Road, Elgin, y 1195 W. Washington St., West Chicago) aceptan restos de alimentos de origen vegetal para compostar (no se permiten envases compostables, por favor). Planeamos implementar un programa piloto de recolección de restos de comida en el Centro de Reciclaje Fabyan Parkway a finales de este año. ¡Estén atentos para más detalles!

D

Detectores de humo y monóxido de carbono: El Condado de Kane está trabajando con Flat Can Recycling y eWorks para recolectar y reciclar estos artículos en nuestros centros de reciclaje de Fabyan y West Dundee. Hay una tarifa de \$2 por artículo para reciclar.

Discos y cintas: Los CD y DVD grabados comercialmente y en buenas condiciones de reproducción a menudo se pueden vender o donar a tiendas de segunda mano. Las cintas y los artículos grabados en casa son más desafiantes. Un lugar que acepta estos artículos para reciclar es AVA Recycling, 135 Laura Drive, Addison. Hay una tarifa por libra, llame al 847-397-2900 para obtener información. GreenDisk (GreenDisk.com) acepta estos artículos por correo por una tarifa modesta.

E

Electrodomésticos: Los electrodomésticos son excelentes candidatos para ser reparados o reutilizados. Busque cotizaciones para reparar electrodomésticos descompuestos antes de decidirse por reemplazarlos. Si está cambiando un electrodoméstico que funciona por uno mejor, venda o done el antiguo. Muchas tiendas de segunda mano aceptan pequeños electrodomésticos en funcionamiento. Habitat for Humanity ReStore (800 N. State St., Elgin, y 868 Route 59, Naperville) acepta artículos pequeños y grandes.

Los centros de reciclaje del Condado de Kane aceptan aparatos eléctricos y electrodomésticos de cocina sin refrigerantes para reciclar. Nuestros Centros emergentes y el Centro de West Dundee aceptan electrodomésticos pequeños (los microondas son el artículo más grande aceptado en West Dundee). El Centro de Fabyan Parkway puede aceptar artículos más grandes que no requieren refrigerante, como lavadoras y lavavajillas.

La ley federal exige la recuperación de los productos químicos refrigerantes de electrodomésticos como unidades de aire acondicionado, refrigeradores, congeladores y deshumidificadores antes del reciclaje. Estos artículos se desechan de forma más sencilla y económica en la recolección en

la acera como “electrodomésticos” (llame a su transportista, vea la contraportada). Elgin Recycling (660 Schiller St., Elgin, y 161 Center Drive, Gilberts) acepta la entrega de estos artículos con una tarifa por la recuperación del refrigerante. Llame al 847-741-4100 para consultar precios.

Embalaje de poliestireno y otras espumas: Hay dos puntos de reciclaje en el Condado para poliestireno. Dart Container en 310 Evergreen Drive, North Aurora, tiene un vestíbulo de reciclaje que acepta espuma de embalaje (plástico marcado como # 6) y recipientes y vasos para llevar limpios y en bolsas las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Chicago Logistics Service en 701 Wesemann Drive, West Dundee, acepta espuma de embalaje, contenedores limpios para llevar y espuma de embalaje en contenedores. La entrega se realiza en la puerta trasera del muelle 109 de lunes a viernes, de 8 a. m. a 4 p. m.; llame al 847-429-1926 para obtener ayuda. Otras espumas plásticas flexibles no son fácilmente reciclables. Si puede doblar un trozo de embalaje de espuma y no se rompe ni se agrieta, no es poliestireno y debe tirarse a la basura normal.

Envases de cosméticos: Las cadenas de belleza Sephora, Ulta y Nordstrom Rack ofrecen cajas para depositar los envases de cosméticos vacíos y limpios en las tiendas a través de una organización sin fines de lucro llamada Pact Collective. Los frascos de cosméticos vacíos y las botellas rígidas de más de 5 cm de diámetro también se pueden reciclar en la recolección en la acera.

Equipo de ejercicio: ¡Lo mejor es reutilizar o reparar! Para trabajar con equipos no deseados, pruebe en mercados locales en línea o haga donaciones. La Asociación para el Desarrollo Individual en Aurora acepta caminadoras y bicicletas fijas funcionales: llame al 847-931-2292 para obtener información. Cash For Treadmills/Hydra Fitness Exchange (CashForTreadmills.com) es una empresa del área

de Chicago que compra equipos y repuestos usados en buen estado. Los equipos desgastados generalmente terminan en la basura. Llame a su transportista de desechos (contraportada) para consultar sobre la recolección de artículos voluminosos. El Centro de Reciclaje Fabyan Parkway o cualquier instalación de chatarra de metal acepta artículos como pesas individuales, barras para pesas y componentes de máquinas de metal. Los Centros de reciclaje del Condado de Kane no aceptan máquinas de ejercicio completas.

Escombros de construcción/

remodelación: Los materiales de construcción y accesorios sobrantes que se encuentren en buen estado deberán venderse o donarse. Pruebe en los mercados locales en línea o dónelos a Habitat for Humanity ReStore (800 N. State St., Elgin, y 868 Route 59, Naperville).

Los escombros no reutilizables incluyen restos de madera, pisos usados, ladrillos rotos y pavimento paisajístico, paneles de yeso, tuberías, placas de vidrio, aislamiento y accesorios viejos. Para proyectos pequeños que generan menos de un par de yardas cúbicas de escombros, generalmente es más fácil desechar el material en la basura normal, siguiendo los requisitos del transportista para artículos a granel. Para proyectos de bricolaje de tamaño moderado, alquilar un contenedor pequeño puede ser la mejor opción. Las instalaciones de entrega que se especializan en el procesamiento de escombros de construcción atienden principalmente solo a clientes comerciales y cobran por tonelada. Las ubicaciones incluyen ARC, 213 Mettel Road, Aurora, 847-776-1500; LRS, 1655 Powis Road, West Chicago, 630-377-7000; y MMM, 370 S. Briar Hill Road, Hampshire, 847-426-6354.

L

Latas de aerosol: Las latas vacías que contienen productos no peligrosos (alimentos, crema de afeitar, etc.) pueden depositarse en el contenedor de reciclaje en la acera. Se aceptan todos los aerosoles por \$2 cada uno en nuestro centro de reciclaje de Batavia (pág. 3) y en Flat Can Recycling (732 Hicks Drive, Elburn). Los aerosoles también se aceptan a través de los programas RPD (HHW, por sus siglas en inglés) (pág. 6).

Libros: La reutilización es mejor para la ficción y la no ficción actual. Haga una donación para la venta de libros de su biblioteca pública, una pequeña biblioteca gratuita, una iglesia, una guardería o una tienda de segunda mano, o venda o intercambie libros en línea. El Condado de Kane acepta libros para reciclar en nuestros eventos emergentes y en los Centros de reciclaje de Fabyan y West Dundee. ¡Sin encuadernaciones de espiral ni peine, por favor!

M

Materiales para artes y

manualidades: Aceptado en nuestro Centro de Fabyan Parkway para beneficiar a organizaciones sin fines de lucro locales. La Asociación para el Desarrollo Individual de Aurora también acepta materiales de arte directamente: llame al 847-931-2292. Las cadenas de tiendas de segunda mano también aceptan materiales de arte en buen estado.

Medicamentos: Una importante red de departamentos de seguridad y farmacias aceptan medicamentos con y sin receta para su eliminación segura a través de un programa financiado por el fabricante. Consulte MedTakebackIllinois.org para ver el directorio de ubicaciones.

Muebles: Es mejor reutilizar los artículos que estén en buenas condiciones. Tal vez pueda revitalizar una pieza un poco descuidada con pintura nueva, tinte o tapíz. O intente vender artículos a través de mercados locales en línea o en una venta de garaje, o dónelos. Habitat for Humanity ReStore (800 N. State St., Elgin, y 868 Route 59, Naperville), Wayside Cross (215 E. New York St., Aurora) y St. Vincent de Paul (911 Sullivan Road, Aurora) aceptan muebles usados y pueden ofrecer servicio de recolección. Las empresas de transporte de basura a veces también facilitan la donación de muebles. Los muebles desgastados y rotos generalmente van a la basura: llame a su transportista (contraportada) para solicitar información sobre la recolección de artículos voluminosos. Los centros de reciclaje del condado de Kane no aceptan muebles que no sean artículos totalmente metálicos únicamente en la ubicación de Fabyan Parkway.

R

Ropa, zapatos, prendas de vestir:

Si no es posible reparar o adaptar prendas que no le queden bien o que están ligeramente dañadas para conservarlas en su armario, véndalas o dónelas localmente. La ropa, las prendas de vestir y los textiles para el hogar que se llevan a los Centros de reciclaje y eventos del Condado de Kane se venden para beneficiar los programas de capacitación en habilidades laborales de eWorks para estudiantes con discapacidades del desarrollo. El programa acepta artículos tanto en buen como en mal estado, incluidos aquellos que normalmente no se reutilizarían, como ropa de cama y ropa interior, siempre que todo esté limpio y seco.

Kane sostenible

Conserve el agua para Kane



Los residentes del condado que cumplan los requisitos pueden solicitar un reembolso por la compra e instalación de un inodoro de alta eficiencia con la etiqueta **WaterSense de la EPA de U.S.A.**. Conozca más sobre esta oportunidad y acceda a otros recursos para usar el agua de manera más eficiente en conservewaterforkane.org o escanee el código QR.



La página web del **Programa WaterSense de la EPA** (epa.gov/watersense) tiene más consejos útiles sobre cómo conservar agua a nivel doméstico.

Los residentes del condado con **sistemas de rociadores** que resultan en facturas de agua elevadas en verano, están invitados a participar en un programa piloto para recibir un sistema de control que optimiza el riego en función de datos meteorológicos en tiempo real y condiciones específicas dependiendo del lugar. Póngase en contacto a través de HinshawSarra@kanecountyil.gov si está interesado en participar.



Acción climática y conservación de energía

En junio de 2024, la Junta del Condado de Kane adoptó el primer Plan de Implementación de **Acción Climática (CAIP) del Condado**. El Plan, que recomienda más de 250 acciones, educa a los residentes sobre los crecientes desafíos del cambio climático y al mismo tiempo ordena al personal del condado asegurar el financiamiento para proyectos que aborden nuestra vulnerabilidad a estos riesgos. Si desea obtener más información sobre los esfuerzos del Condado o ayudar al personal a implementar las acciones del CAIP, comuníquese con HinshawSarra@kanecountyil.gov o llame al 630-444-3157.

Nicor Gas ofrece a sus clientes varias oportunidades de reembolso para ayudarlos a ahorrar dinero en las facturas de servicios públicos en 2026:

- Reembolso de \$500 por sellar fugas de aire.
- \$400 por agregar aislamiento al ático.
- Devolución de entre \$100 y \$125 por cada ventana de alto rendimiento instalada, hasta un máximo de \$3,000.

Para obtener más información sobre cómo calificar, visite nicorgas.com o llame al 877-886-4239.

El **Programa de sostenibilidad del Condado de Kane** está ofreciendo un reembolso a los agricultores del Condado para la climatización de sus hogares. Las actividades de climatización, como el sellado de ventanas y el aislamiento del ático, pueden generar hasta \$800 en reembolsos en orden de solicitud hasta que se agoten los fondos. Para más información llame al 630-444-3457.



Reciclaje por correo

Casi todos los productos de consumo son teóricamente reciclables. Sin embargo, para los productos complejos fabricados a partir de múltiples materiales suele costar más reciclarlos, que el valor del material recuperado. TerraCycle, probablemente es la primera y ciertamente la mayor empresa de reciclaje por correo de U.S.A., trabaja con una amplia gama de materiales difíciles de reciclar, desde cápsulas de café hasta juguetes. La empresa abrió recientemente una instalación de distribución y logística en Aurora en el antiguo edificio Pratt (401 S. Highland Ave.). Aunque no funciona como un Centro de entrega, es probable que los empleados de Illinois procesen, empaqueten y envíen sus pedidos. Explore oportunidades financiadas por la marca y busque kits de cero residuos en [TerraCycle.com](https://www.terracycle.com).

Ridwell, es una incorporación más reciente al espacio de reciclaje por correo, se centra en un conjunto más reducido de materiales, principalmente envases de plástico flexible. Los kits de inicio de Ridwell están disponibles para comprar en línea ([Ridwell.com](https://www.ridwell.com)) y en la tienda de regalos del Acuario Shedd.

Green Disk ([GreenDisk.com](https://www.greendisk.com)), otra empresa especializada, acepta y procesa únicamente soportes y artículos antiguos como CD, DVD, cintas, cartuchos de videojuegos, cartuchos de impresora, etc.

Kane County Connects

Kane County Connects es el boletín electrónico oficial del gobierno del Condado de Kane. Suscríbase hoy en: [kanecountyconnects.com](https://www.kanecountyconnects.com).



Lista de correo

Si aún no está en nuestra lista de correo y desea recibir una copia de las futuras Guías Verdes por correo, llame al 630-208-3841 o envíe un correo electrónico a recycle@kanecountyil.gov para ser agregado.



Sus comentarios son bienvenidos

El contenido de esta guía fue desarrollado por el Departamento del Medio Ambiente y Recursos Hídricos del Condado de Kane. Por favor dirija cualquier pregunta o comentario al 630-208-3841 o recycle@kanecountyil.gov.

Todos los listados de servicios y empresas privadas de reutilización y reciclaje son ilustrativos y no constituyen el respaldo del condado.

Se considera que toda la información contenida en esta guía es precisa y está actualizada al momento de su impresión. La información más actualizada siempre está disponible en [kanecountyil.gov/recycling](https://www.kanecountyil.gov/recycling).

Yum!
Yum!
Yum!



Contactos para la recolección de residuos en la acera

East Dundee, Village of Hampshire o Pingree Grove

Transportista: Flood Brothers
Llame al: 630-231-0578

Algonquin

Transportista: Groot (distrito Este)
Llame al: 847-734-6400

Aurora, City of Batavia, North Aurora o Big Rock

Transportista: Groot (distrito Suroeste)
Llame al: 630-892-9294

Bartlett, Village of Burlington, Carpentersville, Elgin Township, Sleepy Hollow, South Elgin o West Dundee

Transportista: Groot (distrito Norte)
Llame al: 847-429-7370

Blackberry Township, Campton Hills, Campton Township, Elburn, City of Elgin, City of Geneva, Kaneville, Mill Creek SSA, Montgomery, Plato Township, City of St. Charles, Sugar Grove o Virgil Township

Transportista: LRS
Llame al: 844-633-3577

Gilberts

Transportista: MDC
Llame al: 815-568-7274

Maple Park, Prestbury o Sun City by Del Webb

Transportista: WM
Llame al: 800-964-8988



719 S. Batavia Ave.,
Building A,
Geneva, IL 60134

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SAINT CHARLES, IL
PERMIT NO. 693

